

**ΑΚΡΟΑΣΕΙΣ ΕΝΩΠΙΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ**

**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΟΝ
ΟΡΙΣΘΕΝΤΑ ΕΠΙΤΡΟΠΟ**

κ. Leonard ORBAN

(Πολυγλωσσία)

Μέρος Α – Ερωτήσεις γενικού χαρακτήρα

I. Δεδομένα προσωπικού και επαγγελματικού χαρακτήρα

- 1. *Ποιες πτυχές των προσόντων σας και της επαγγελματικής σας εμπειρίας θεωρείτε ότι είχαν ιδιαίτερη σημασία για το διορισμό σας και τα μελλοντικά σας καθήκοντα ως επιτρόπου;***

Πιστεύω ότι η επαγγελματική μου πείρα και οι θέσεις που είχα στη διοίκηση και την κυβέρνηση αποτελούν γερά θεμέλια για να αναλάβω τις ευθύνες που συνεπάγεται η ιδιότητα του μέλους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η πείρα μου στις υποθέσεις της ΕΕ άρχισε το 1993, όταν διετέλεσα κοινοβουλευτικός σύμβουλος για ευρωπαϊκά και διεθνή θέματα στο ρουμανικό κοινοβούλιο, όπου ήμουν αρμόδιος για την επιτροπή ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, καθώς και για τις σχέσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το 1995, όταν τέθηκε σε ισχύ η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρουμανίας, ασχολήθηκα επίσης με τη γραμματεία της μικτής κοινοβουλευτικής επιτροπής Ευρωπαϊκής Ένωσης - Ρουμανίας.

Αυτή η πείρα αποτέλεσε τη βάση για την επόμενη πρόκληση. Το Μάιο του 2001 διορίστηκα αναπληρωτής κύριος διαπραγματευτής και εν συνεχεία κύριος διαπραγματευτής άμεσα αρμόδιος για το συντονισμό της προετοιμασίας της Ρουμανίας για την προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς επίσης και για τη σύνταξη της συνθήκης προσχώρησης στην ΕΕ. Μετά την υπογραφή της συνθήκης προσχώρησης, όταν η Ρουμανία κατέλαβε θέση παρατηρητή στο Συμβούλιο και στις επιτροπές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, είχα επίσης την ευθύνη για το συντονισμό των πολιτικών και των θέσεων της Ρουμανίας για τα θέματα της ΕΕ.

Η μεγάλη πείρα μου στον εν λόγω τομέα μου έδωσε τη δυνατότητα να ασχοληθώ με ολόκληρο το φάσμα των θεμάτων της ΕΕ, να έχω στενή επικοινωνία με ευρύ κύκλο φορέων και ενδιαφερομένων και να διατηρήσω μόνιμο διάλογο με τα ευρωπαϊκά όργανα, στοιχεία τα οποία, κατά την άποψή μου, αποτελούν ισχυρά «όπλα» για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του μελλοντικού ρόλου μου ως επιτρόπου.

II. Ανεξαρτησία

2. *Πώς αντιλαμβάνεσθε την υποχρέωση να ασκείτε τα καθήκοντά σας με ανεξαρτησία και πώς ακριβώς σκοπεύετε να εφαρμόσετε την αρχή αυτή στην πράξη;*

Η καλή λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξαρτάται όντως από την εύρυθμη λειτουργία των οργάνων της, στο πλαίσιο των συγκεκριμένων αρμοδιοτήτων τους. Στην περίπτωση της Επιτροπής, η ικανότητά της να εκτελεί τα καθήκοντα που της αναθέτουν οι Συνθήκες και να επιτελεί το ρόλο της ως «έντιμος διαμεσολαβητή» για την Ευρωπαϊκή Ένωση εξαρτάται από την αμεροληψία των μελών της.

Η ανεξαρτησία των επιτρόπων, όπως καθορίζεται στις Συνθήκες, τους παρέχει το πλαίσιο για την εκτέλεση της αποστολής και του καθήκοντός τους να επιδιώκουν και να προστατεύουν το γενικό συμφέρον της Κοινότητας, προς όφελος όλων των κρατών μελών. Αυτό είναι το βασικό χαρακτηριστικό γνώρισμα του τρόπου με τον οποίο εργάζεται η Επιτροπή και του τρόπου με τον οποίο είναι σε θέση να εκτελεί με επιτυχία τα καθήκοντά της. Επομένως, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διατηρηθεί η ανεξαρτησία της.

Προσυπογράφω εξ ολοκλήρου αυτή τη θεμελιώδη αρχή και θα σεβαστώ μέχρι κεραίας τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης. Δεν θα δέχομαι οδηγίες από καμία κυβέρνηση ή από οποιοδήποτε άλλο φορέα, δεν θα ασκώ κανένα άλλο επάγγελμα και θα αποφύγω κάθε πιθανή σύγκρουση συμφερόντων. Στο πλαίσιο αυτό, θα λαμβάνω δεόντως υπόψη μου όλα τα διακυβευόμενα συμφέροντα και θα επιδιώκω να επιτυγχάνω τη σωστή ισορροπία στην προάσπιση και την προώθηση του γενικού συμφέροντος της Κοινότητας σε κάθε επιμέρους τομέα.

3. *Θα μπορούσατε να δώσετε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λεπτομέρειες για τις πρόσφατες και τις τρέχουσες επιχειρηματικές σας δραστηριότητες, τα οικονομικά και πολιτικά σας συμφέροντα και θέσεις, και οποιαδήποτε άλλη υποχρέωση που ενδεχομένως δεν συμβαδίζει με τα μελλοντικά σας καθήκοντα;*

Δεν έχω κανένα οικονομικό ή πολιτικό συμφέρον που θα μπορούσε να συνεπάγεται σύγκρουση συμφερόντων κατά την εκτέλεση των καθηκόντων μου ως επιτρόπου. Πάντοτε ήμουν αφοσιωμένος αποκλειστικά στην εργασία μου, είτε σε κοινοβουλευτικές είτε σε κυβερνητικές υπηρεσίες, και δεν κατέλαβα καμία άλλη θέση ούτε έχω άλλες δεσμεύσεις που να είναι ασυμβίβαστες με τα καθήκοντα του μέλους της Επιτροπής.

Υποστηρίζω απόλυτα τις αρχές του κώδικα δεοντολογίας των επιτρόπων και πιστεύω πραγματικά στην ανάγκη να υπάρχει πλήρης διαφάνεια και αξιοπιστία για όσους κατέχουν κάποια πολιτική θέση.

III. Μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης

4. ***Ποιές είναι κατά την άποψή σας οι συνέπειες του γεγονότος ότι η συνταγματική συνθήκη δεν είναι δυνατόν να αρχίσει να ισχύει, όπως ελπίζοταν αρχικά, την 1η Νοεμβρίου 2006; Με ποιο τρόπο θα μπορούσε να συνεισφέρει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να επιτευχθεί ο απαραίτητος συνταγματικός διακανονισμός για την Ευρωπαϊκή Ένωση πριν από το έτος 2009;***

Συμμερίζομαι το όραμα μιας ισχυρής και συνεκτικής Ευρωπαϊκής Ένωσης, ικανής να εκπληρώσει το πεπρωμένο της ως σημαντικού παράγοντα στην παγκόσμια σκηνή. Μια ισχυρή Ένωση χρειάζεται κατάλληλη νομική βάση και ισχυρά όργανα.

Είμαι πολύ υπερήφανος για το γεγονός ότι είχα το προνόμιο να είμαι ένας από εκείνους που υπέγραψαν τη συνθήκη προσχώρησης, με την οποία η χώρα μου επικύρωσε επίσης τη συνταγματική συνθήκη.

Συμμερίζομαι πλήρως τις απόψεις του προέδρου κ. Barroso σχετικά με το πόσο τροχοπεδείται η πρόοδος της Ένωσης χωρίς τα μέτρα που προτείνονται στο σύνταγμα. Τα προβλήματα που επιδίωξε να αντιμετωπίσει το σύνταγμα δεν έχουν εξαλειφθεί και υπάρχουν πολλοί τομείς στους οποίους, χωρίς το σύνταγμα, η Ένωση δεν μπορεί να υλοποιήσει τις πολιτικές που προσδοκούν οι πολίτες της.

Η Επιτροπή επιδιώκει ενεργά να διατηρήσει την ορμή της συζήτησης για το σύνταγμα. Το «σχέδιο Δ», που υιοθετήθηκε τον Οκτώβριο του 2005, προώθησε μια σειρά ενεργειών που στοχεύουν στην πραγματοποίηση ευρείας δημόσιας συζήτησης σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο. Οι ενέργειες του «σχεδίου Δ» συνέβαλαν πραγματικά στη διεξαγωγή εποικοδομητικών συζητήσεων σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να προχωρήσουμε. Συγχρόνως, το έγγραφο που εξέδωσε η Επιτροπή το Μάιο του 2006 με τίτλο «Πρόγραμμα δράσης με βάση τα αιτήματα των πολιτών: παράγοντας αποτελέσματα για την Ευρώπη» καθόρισε τη σωστή πορεία που πρέπει να ακολουθήσουμε στο μέλλον: μια διττή στρατηγική με στόχο, αφενός, την επίτευξη συγκεκριμένων πολιτικών αποτελεσμάτων και, αφετέρου, την επίτευξη προόδου προς την κατεύθυνση της ταχείας επίτευξης μιας θεσμικής συμφωνίας.

Χαιρετίζω την πρόταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να προσδιοριστεί το κόστος που συνεπάγεται η μη ύπαρξη συντάγματος και γνωρίζω ότι η Επιτροπή θα καταθέσει τη συμβολή της για το εν λόγω θέμα πολύ σύντομα. Η Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχουν να διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο όσον αφορά την προσπάθεια να επιτευχθεί συναίνεση σχετικά με το είδος της θεσμικής συμφωνίας και την παροχή βοήθειας στη γερμανική προεδρία, προκειμένου να ενεργοποιηθεί εκ νέου τη σχετική διαδικασία κατά το πρώτο εξάμηνο του επόμενου έτους.

5. ***Η στρατηγική της Λισσαβώνας αποτελεί δεκαετή στρατηγική που αποσκοπεί να καταστήσει την ΕΕ τη δυναμικότερη, πλέον ανταγωνιστική και αειφόρο οικονομία στον κόσμο έως το 2010. Η στρατηγική της Λισσαβώνας περιλαμβάνει τους τρεις πυλώνες της αειφόρου ανάπτυξης: την οικονομία, τις κοινωνικές υποθέσεις και το περιβάλλον. Το έτος 2010 θα συμπέσει με τη λήξη της θητείας σας. Ως επίτροπος, σε ποιες ενέργειες θα προβαίνατε για να επιταχύνετε την***

πρόοδο των στόχων της Λισσαβώνας και, κατά την άποψή σας, ποιες θα έπρεπε να είναι οι κύριες προτεραιότητες;

Μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση, ικανή να επιτύχει τους στόχους της διαρκούς ειρήνης, σταθερότητας και ευημερίας για τους πολίτες της και να διαδώσει τις ευρωπαϊκές αξίες σε όλο τον κόσμο, εξαρτάται από την ικανότητά της να είναι κινητήρια ανταγωνιστική οικονομική δύναμη σε διεθνές επίπεδο. Κατά συνέπεια, η βασική προτεραιότητα πρέπει να είναι να επιταχυνθεί ο ρυθμός των αλλαγών, ιδιαίτερα στους τομείς της περαιτέρω ανάπτυξης ενός υγιούς επιχειρηματικού περιβάλλοντος, της βελτίωσης της νομοθεσίας και της καινοτομίας, οι οποίοι μπορούν να συμβάλουν στη δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας σε μια ενοποιημένη και ανταποκρινόμενη στις ανάγκες των πολιτών αγορά εργασίας.

Οι εκθέσεις που υποβλήθηκαν πρόσφατα από τα κράτη μέλη σχετικά με την εφαρμογή των εθνικών μεταρρυθμιστικών τους προγραμμάτων επιβεβαιώνουν τη θετική γενική τάση, αλλά και την ανάγκη να γίνουν περισσότερα πράγματα σε ορισμένους τομείς. Περισσότερη πρόοδος απαιτείται, παραδείγματος χάριν, στη δημοσιονομική βιωσιμότητα, στα ζητήματα ανταγωνισμού και εσωτερικής αγοράς, καθώς επίσης στην ενέργεια και το περιβάλλον. Η Επιτροπή βοηθά τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν, να αναπτύσσουν και να στηρίζονται στις καλύτερες πρακτικές τους, μια στρατηγική που αρχίζει να αποδίδει καρπούς.

Η ενίσχυση της επικοινωνιακής προσπάθειας για την προβολή των οικονομικών μεταρρυθμίσεων πρέπει επίσης να αποτελεί προτεραιότητα. Η εξασφάλιση ευρείας δημόσιας στήριξης για την υλοποίηση του οράματος μιας Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα έχει αυτοπεποίθηση και θα θεωρεί την παγκοσμιοποίηση ως ευκαιρία και όχι ως απειλή έχει τεράστια σημασία. Τόσο η Επιτροπή όσο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχουν να διαδραματίσουν σπουδαίο ρόλο από την άποψη αυτή, σε συνεργασία με τα άλλα όργανα, με τα κράτη μέλη και με τις ομάδες των διαφόρων εμπλεκόμενων φορέων.

Θα μοιραστώ απολύτως την κοινή ευθύνη της Επιτροπής να προωθήσει τη στρατηγική της Λισσαβώνας. Το μελλοντικό μου χαρτοφυλάκιο έχει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο ως προς το θέμα αυτό. Οι γλωσσικές δεξιότητες αποτελούν συνιστώσα της οικονομίας της γνώσης. Ευνοούν την ανταγωνιστικότητα και την κινητικότητα, υποστηρίζουν την καλύτερη εκπαίδευση, δημιουργούν καλύτερες θέσεις εργασίας, παράγουν καινοτομία και επιχειρηματικές ευκαιρίες στους τομείς της πληροφορίας, των μέσων μαζικής επικοινωνίας και αλλού, ενώ η πολυγλωσσία έχει ουσιώδη σημασία για την εσωτερική αγορά.

6. Με ποιο τρόπο προτίθεσθε να βελτιώσετε τη δημόσια εικόνα της Επιτροπής;

Οι προσδοκίες των πολιτών της ΕΕ αυξήθηκαν κατά τη διάρκεια των τελευταίων 50 ετών, δεδομένου ότι πολλαπλασιάστηκε ο αριθμός τους και η ανάγκη τους για καλύτερη και ευρύτερη γνώση και ενημέρωση σχετικά με την Ένωσή τους. Οι πολίτες ζητούν περισσότερα και όχι λιγότερα πράγματα από την Ευρώπη και αισθάνονται την ανάγκη να δουν ότι η Ευρώπη έχει τα μέσα και τη θέληση να ικανοποιήσει αυτές τις προσδοκίες, για να αντιμετωπίσει τις μεγάλες προκλήσεις του σήμερα - παγκόσμιος οικονομικός ανταγωνισμός, αλλαγή κλίματος, μετανάστευση και δημογραφικές αλλαγές.

Μολονότι η Επιτροπή είναι μόνον ένας από τους παράγοντες που είναι υπεύθυνοι για την εύρυθμη λειτουργία της ΕΕ, είναι φυσικό η εικόνα της Επιτροπής να είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με το ευρύτερο ζήτημα των αντιλήψεων για την ΕΕ. Αν επιβεβαιωθεί ο διορισμός μου, ο ενδεδειγμένος τρόπος με τον οποίο θα προσθέσω τη συμβολή μου στην καλή εικόνα της Επιτροπής είναι, αφενός, να εκτελώ τα καθήκοντά μου με επαγγελματισμό και με βάση τα υψηλότερα πρότυπα που πρέπει να διέπουν τη συμπεριφορά των δημόσιων λειτουργών και, αφετέρου, να συμβάλω στις εργασίες ενός συλλογικού σώματος που θα παράγει ουσιαστικά αποτελέσματα υψηλής ποιότητας.

Ο στόχος μου είναι να προσδιορίσω τους καλύτερους τρόπους και τα αποτελεσματικότερα μέσα ικανοποίησης των αναγκών και των προσδοκιών των πολιτών μέσα στα όρια των καθηκόντων μου και σύμφωνα με το ρόλο και τη λειτουργία των υπηρεσιών που θα έχω υπό τη μελλοντική ευθύνη μου.

Οι πολίτες της ΕΕ επιθυμούν να αντιλαμβάνονται καλύτερα και να έχουν λόγο σχετικά με το έργο της ΕΕ και τον τρόπο με τον οποίο το εκτελεί. Η επικέντρωση στο τοπικό επίπεδο αποτελεί βασική αρχή της επικοινωνιακής στρατηγικής της Επιτροπής και υπ' αυτήν την έννοια συνδέεται στενά με την πολυγλωσσία. Η Επιτροπή συμμετέχει όλο και πιο ενεργά στην ανάπτυξη μιας πραγματικής επικοινωνιακής πολιτικής, αλλά η επιτυχία της εξαρτάται σε πολύ μεγάλο βαθμό από τη συνεργασία με όλους τους βασικούς φορείς που συμμετέχουν στη χάραξη της ευρωπαϊκής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Οι επίτροποι είναι τα δημόσια πρόσωπα της Επιτροπής. Με την προσχώρηση της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας η Επιτροπή κερδίζει δύο ακόμη φωνές ικανές να επικοινωνήσουν με τους πολίτες. Σκοπεύω να δραστηριοποιηθώ ενεργά, σε στενή συνεργασία με τους συναδέλφους μου επιτρόπους, επικοινωνώντας προσωπικά με τους πολίτες όχι μόνο για τα ζητήματα που υπάγονται στο μελλοντικό χαρτοφυλάκιο μου, αλλά και για τις άλλες κύριες προτεραιότητες της Επιτροπής και της Ένωσης.

Η γλώσσα είναι η πεμπουσία της επικοινωνίας και η πολυγλωσσία βρίσκεται στον πυρήνα των προσπαθειών για ενίσχυση του διαλόγου και αύξηση της διαφάνειας. Αν διοριστώ μέλος της Επιτροπής, θα μπορέσω από τη θέση μου να εξακολουθήσω να συμβάλω στην προσπάθεια βελτίωσης των ικανοτήτων και της δυνατότητας της Επιτροπής να εξασφαλίσει τα γλωσσικά μέσα που καθιστούν δυνατή την καλύτερη επικοινωνία με το κοινό. Θα επικεντρώσω τις προσπάθειές μου στην επίτευξη του στόχου της Επιτροπής να βοηθήσει αποτελεσματικότερα τα κράτη μέλη στην προετοιμασία των πολιτών τους να απολαύσουν τα οφέλη που προσφέρει η βελτίωση της επικοινωνίας μέσα στο πλούσιο πολυπολιτισμικό και πολυγλωσσικό περιβάλλον της Κοινοτήτάς μας.

IV. Δημοκρατική λογοδοσία προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

7. Πώς αντιλαμβάνεσθε τη λογοδοσία σας προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;

Έχει θεμελιώδη πολιτική σημασία για τη δημοκρατία, την αποτελεσματικότητα και τη νομιμοποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να λογοδοτεί το σώμα των Επιτρόπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι το μόνο άμεσα εκλεγμένο ευρωπαϊκό όργανο και, επομένως, έχει ιδιαίτερη δημοκρατική νομιμοποίηση, καθώς αντιπροσωπεύει τους

λαούς των κρατών μελών. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαδραματίζει καίριο ρόλο για την προώθηση της διαδικασίας της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, δίνοντας όραμα στο ευρωπαϊκό σχέδιο και φέρνοντας την Ευρώπη πιο κοντά στους πολίτες της.

Η καθημερινή συνεργασία μεταξύ του Κοινοβουλίου και της Επιτροπής αποτελεί τη βάση ενός εποικοδομητικού πολιτικού διαλόγου μεταξύ των δύο οργάνων. Αυτή η συνεργασία περιλαμβάνει τα εξής: τακτικό διάλογο μεταξύ των επιτρόπων και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· άμεση πρόσβαση και διαύλους επικοινωνίας με τον επίτροπο· διαθεσιμότητα των επιτρόπων έναντι των ευρωβουλευτών· σεβασμό της αρχής της διαφάνειας όσον αφορά τις δραστηριότητες της Επιτροπής· ταχεία παροχή σαφών πληροφοριών· και προθυμία των Επιτρόπων να τείνουν ευήκοον ους στις ανησυχίες του Κοινοβουλίου και να τις θεωρούν σημαντικό παράγοντα κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της Επιτροπής. Η συμφωνία-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής, που συνήφθη το Μάιο του 2005, παρέχει τη βάση για την σχέση αυτή, βελτιώνοντας τον εποικοδομητικό διάλογο και τη ροή πληροφοριών, ενισχύοντας την πολιτική ευθύνη της Επιτροπής και ενδυναμώνοντας τη συνεργασία όσον αφορά τις νομοθετικές διαδικασίες και τον προγραμματισμό.

Επομένως η στενή συνεργασία μου με το Κοινοβούλιο έχει ουσιώδη σημασία. Θα διατηρήσω, τόσο άμεσα όσο και μέσω των υπηρεσιών μου, τακτικό εποικοδομητικό διάλογο με το Κοινοβούλιο, και ειδικότερα με την επιτροπή πολιτισμού και παιδείας, αλλά και με την επιτροπή συνταγματικών υποθέσεων, τηρώντας απαρέγκλιτα την αρχή της διαφάνειας. Θα λαμβάνω προσεκτικά υπόψη μου τις απόψεις του Κοινοβουλίου. Πιστεύω ότι μια καλή και έγκαιρη επικοινωνία με το Κοινοβούλιο αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την εκτέλεση των καθηκόντων μου.

α. Από αυστηρώς πολιτική σκοπιά, θεωρείτε ότι σε περίπτωση αρνητικής έκβασης μιας ακρόασης ο ενδιαφερόμενος ορισθείς Επίτροπος θα έπρεπε να αποσύρει την υποψηφιότητά του/της;

Οι ακροάσεις έχουν γίνει βασικό στοιχείο των διαδικασιών που έχει καθιερώσει το Κοινοβούλιο στο πλαίσιο της διαδικασίας διορισμού και απαραίτητη συνιστώσα της λογοδοσίας των Επιτρόπων προς το Κοινοβούλιο και, επομένως, της δημοκρατικής νομιμοποίησης της Επιτροπής. Οι ακροάσεις αποτελούν επίσης μια πρώτη ευκαιρία για τη δημιουργία σχέσεων αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ του ορισθέντος επιτρόπου και του Κοινοβουλίου.

Όσον αφορά την έκβαση των ακροάσεων, είναι ευθύνη του προέδρου της Επιτροπής να αξιολογήσει ένα πιθανό αρνητικό αποτέλεσμα και να συναγάγει τα αναγκαία συμπεράσματα.

Αποδέχομαι πλήρως την αρχή που καθορίζεται στη συμφωνία-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής, σύμφωνα με την οποία ο πρόεδρος της Επιτροπής μπορεί να ζητήσει από ένα μέλος της Επιτροπής να παραιτηθεί, αν το Κοινοβούλιο εκφράσει έλλειψη εμπιστοσύνης στο μέλος αυτό.

β. Μέχρι ποιο βαθμό θεωρείτε ότι είσθε υπεύθυνος για τις απαντήσεις που δίδουν οι υπηρεσίες σας στο Κοινοβούλιο εν συνεχεία ερωτήσεων που διατυπώνονται από την επιτροπή αναφορών ή άλλες

αρμόδιες επιτροπές; Σε περίπτωση που κληθείτε να δικαιολογήσετε ή να εξηγήσετε παλαιότερες πράξεις ή παραλείψεις της Επιτροπής, σε ποιο βαθμό κρίνετε τον εαυτό σας υπεύθυνο έναντι του Κοινοβουλίου;

Η συμφωνία-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής ορίζει σαφώς ότι «με την επιφύλαξη της αρχής της συλλογικότητας της Επιτροπής, κάθε μέλος της Επιτροπής φέρει την πολιτική ευθύνη της δράσης στον τομέα τον οποίο έχει αναλάβει».

Κατά συνέπεια, αν διοριστώ, προτίθεμαι να εξασφαλίσω, κατά την ανάληψη των καθηκόντων μου, ότι θα είμαι σε θέση να εγγυηθώ ότι δεν υπάρχει κανένα κενό στη λογοδοσία της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο όσον αφορά τους τομείς ευθύνης μου. Θα ενημερώσω φυσικά το Κοινοβούλιο αν κρίνω, με την επιφύλαξη σχετικής απόφασης του σώματος των επιτρόπων, ότι τυχόν προηγούμενες επιλογές ή αξιολογήσεις πρέπει να αναθεωρηθούν.

γ. Πώς αντιλαμβάνεσθε την έννοια της πολιτικής ευθύνης ενώπιον του Κοινοβουλίου για τις δραστηριότητες της δικής σας Γενικής Διεύθυνσης ή των δικών σας Γενικών Διευθύνσεων; Με ποιες ενέργειες προτίθεσθε να εξασφαλίσετε την καλή διαχείριση της/των δικής/κών σας Γενικής/κών Διεύθυνσης/Διευθύνσεων;

Σύμφωνα με τον κώδικα δεοντολογίας των επιτρόπων, κάθε μέλος της Επιτροπής είναι υπεύθυνο έναντι του σώματος για τις δικές του δραστηριότητες και τις δραστηριότητες των υπηρεσιών του. Ο Γενικός Διευθυντής είναι υπεύθυνος έναντι του επιτρόπου και του σώματος για τη δέουσα εφαρμογή των κατευθύνσεων που καθορίζονται από το σώμα και τον επίτροπο και, ειδικότερα, για τη διαχείριση της Γενικής Διεύθυνσης ή της υπηρεσίας, σε συνάρτηση με την κατανομή των σχετικών αρμοδιοτήτων, όπως ορίζεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης, στο δημοσιονομικό κανονισμό, στον εσωτερικό κανονισμό και στους κανόνες που έχουν καθοριστεί στο πλαίσιο της διοικητικής και δημοσιονομικής μεταρρύθμισης της Επιτροπής.

Για να εξασφαλίσω τη σωστή διαχείριση των Γενικών Διευθύνσεων που θα έχω υπό την ευθύνη μου, θα σεβαστώ πλήρως το νομικό πλαίσιο και θα έχω ως γνώμονα τις αρχές της αποτελεσματικότητας, της ποιότητας, της παροχής καλύτερων υπηρεσιών και της λογοδοσίας.

Θα αξιολογήσω, μαζί με τα ανώτερα διοικητικά στελέχη και με τις υπηρεσίες εσωτερικού ελέγχου, τις ανάγκες και τις προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζουν σήμερα οι Γενικές Διευθύνσεις και θα αποφασίσω σχετικά με τις δέουσες ενέργειες, αν και όπου χρειάζεται.

Ωστόσο, πρέπει να τονιστεί ότι οι σχέσεις μεταξύ των επιτρόπων και των υπηρεσιών τους βασίζονται πρωτίστως στην αφοσίωση, την εμπιστοσύνη και τη διαφάνεια - ιδίως για τις εξωτερικές επαφές.

8. Πόσο σημαντική θα θεωρούσατε την εφαρμογή της διοργανικής συνεργασίας (Επιτροπή-Κοινοβούλιο), κυρίως με τις αρμόδιες

κοινοβουλευτικές επιτροπές που άπτονται του δικού σας τομέα αρμοδιότητας; Στο νέο αυτό πλαίσιο, ποια είναι κατά τη γνώμη σας η έννοια της λέξης «διαφάνεια» στο πλαίσιο της διοργανικής νομοθετικής διαδικασίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής συγκεκριμένα, και των διοργανικών σχέσεων γενικά;

Η διοργανική συνεργασία έχει νευραλγική σημασία για τον τρόπο λειτουργίας του ευρωπαϊκού θεσμικού συστήματος και για τη νομιμοποίηση, την αποτελεσματικότητα και την καλή διαχείριση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων στην ΕΕ. Πρέπει να βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη, την ειλικρίνεια και τη διαφάνεια, καθώς επίσης στον τακτικό διάλογο, την υποβολή εκθέσεων και την ανταλλαγή πληροφοριών.

Οι ακροάσεις θα είναι μια σημαντική πρώτη ευκαιρία για την εγκαθίδρυση μιας καλής σχέσης συνεργασίας με τις επιτροπές που καλύπτουν το μελλοντικό μου τομέα ευθύνης, ούτως ώστε να μπορέσουμε να οικοδομήσουμε μια σχέση εμπιστοσύνης και σεβασμού.

Δεσμεύομαι να τηρήσω πλήρως τις αρχές που καθορίζονται στη συμφωνία-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής, τη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας -ένα άλλο σπουδαίο βήμα, ειδικά για τον καλύτερο συντονισμό μεταξύ του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής κατά τη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας-, καθώς και τους κανόνες της επιτροπολογίας, όπως τροποποιήθηκαν εφέτος, ούτως ώστε να εξασφαλίσω ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα μπορεί να ασκήσει πλήρως τα νέα ελεγκτικά δικαιώματά του.

Πιστεύω ότι η ύπαρξη καλών σχέσεων μεταξύ των επιτρόπων και των επιτροπών του Κοινοβουλίου έχει μεγάλη σημασία. Πρέπει πάντοτε να αναζητούμε τρόπους βελτίωσης αυτών των σχέσεων με την ανταλλαγή πληροφοριών, το διάλογο, την παρουσία και τη διαθεσιμότητα, καθώς και με τη συνεκτίμηση των απόψεων που εκφράζονται από τις επιτροπές.

Επιπλέον, θεωρώ σημαντική συνιστώσα των καθηκόντων ενός επιτρόπου να είναι στη διάθεση των μελών των επιτροπών και να συμμετέχει στις συνεδριάσεις τους, τόσο έπειτα από πρόσκληση της εκάστοτε επιτροπής αλλά και με δική του πρωτοβουλία. Επιθυμώ να καθιερώσω σχέσεις άμεσης επικοινωνίας με τους ευρωβουλευτές, ούτως ώστε να μπορώ να ενημερώνομαι για τα θέματα που τους απασχολούν και να τους παρέχω γρήγορα σαφή ενημέρωση.

Η αρχή της διαφάνειας έχει, κατά την άποψή μου, κεφαλαιώδη σημασία, διότι δίνει στους πολίτες τη δυνατότητα να συμμετέχουν πιο ενεργά στη χάραξη της πολιτικής και στη λήψη των αποφάσεων, ενισχύει τη νομιμοποίηση και τη λογοδοσία και συμβάλλει στην αποτελεσματικότητα και την καλή διακυβέρνηση. Η βελτίωση της ποιότητας της νομοθεσίας, η εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας και η κατοχύρωση της ασφάλειας δικαίου υποστηρίζονται από τη διαφάνεια.

Η διαφάνεια έχει, επίσης, ουσιώδη σημασία και για την καλή διοργανική συνεργασία. Έχουν ήδη γίνει πολλά για να προωθηθούν το μεγαλύτερο άνοιγμα, η διαφάνεια και η δυνατότητα πρόσβασης στις εργασίες των οργάνων της ΕΕ. Θα ήθελα να αναφέρω ειδικότερα τον κανονισμό σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα, τις

δεσμεύσεις που ανέλαβε η Επιτροπή στη συμφωνία-πλαίσιο με το Κοινοβούλιο, καθώς επίσης και την ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τη διαφάνεια, που προωθείται από την Επιτροπή. Δεσμεύομαι να εφαρμόζω αυτές τις διατάξεις απαρέγκλιτα και να κάνω ό,τι είναι δυνατόν για τη βελτίωση της διαφάνειας και της ροής πληροφοριών.

V. Ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών

- 9. Ποια συγκεκριμένα μέτρα κρίνετε απαραίτητα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η έννοια της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών θα εφαρμοσθεί στον τομέα της αρμοδιότητάς σας; Έχετε κάποια πολιτική στρατηγική και ποιους οικονομικούς και ανθρώπινους πόρους κρίνετε απαραίτητους για την εφαρμογή αυτής της έννοιας της ισότητας σε όλους τους τομείς που συνιστούν το χαρτοφυλάκιό σας;**

Η αρχή της ισότητας μεταξύ των δύο φύλων κατοχυρώνεται στις Συνθήκες. Τα όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη οφείλουν να ενσωματώσουν τη διάσταση αυτή σε όλους τους τομείς πολιτικής και σε όλα τα στάδια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων σε όλα τα επίπεδα. Η σοβαρότητα με την οποία αντιμετωπίζεται το ζήτημα αυτό αντανακλάται στον τρόπο με τον οποίο έχει εφαρμοστεί η εν λόγω αρχή σε διάφορους σημαντικούς τομείς πολιτικής, όπως η έρευνα, τα διαρθρωτικά ταμεία και η στρατηγική για την απασχόληση.

Η κοινοτική πολιτική για την ισότητα των δύο φύλων σκιαγραφείται στον *οδικό χάρτη* τον οποίο ενέκρινε η Επιτροπή την 1η Μαρτίου 2006. Η μέθοδος που συνιστάται για την εφαρμογή αυτής της πολιτικής είναι η ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των δύο φύλων σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές. Πιστεύω ότι η πολυγλωσσία μπορεί να συμβάλει αποφασιστικά στην «εξάλειψη των στερεοτύπων που συνδέονται με το φύλο στην εκπαίδευση, την κατάρτιση και τον πολιτισμό», πράγμα που είναι ένας από τους στόχους του *οδικού χάρτη*. Όλα τα συγκεκριμένα μέτρα που προβλέπονται για την προώθηση της γλωσσικής ποικιλομορφίας στην Ένωση θα συμβάλουν στη βελτίωση της αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των ευρωπαίων πολιτών και, ελπίζω, στην καταπολέμηση των στερεοτύπων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνδέονται με το φύλο.

Η δέσμευση της Επιτροπής να εντάξει την ισότητα των δύο φύλων στο επίκεντρο του προγραμματισμού και της πολιτικής της ενισχύθηκε από το ρόλο της ομάδας επιτρόπων για τα θεμελιώδη δικαιώματα, την ελευθερία και την ισότητα ευκαιριών. Αναμένω από το σώμα των επιτρόπων να εξακολουθήσει να δείχνει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την προώθηση της ενσωμάτωσης της διάστασης της ισότητας των δύο φύλων σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές.